



**Complimenti per aver acquistato un
CAESAR GUERINI**

AVVERTENZE:

Prima di usare di maneggiare quest'arma da fuoco leggete attentamente questo manuale di uso e manutenzione.

Questo manuale dovrebbe sempre accompagnare quest'arma da fuoco ed essere trasferito con essa quando cambia proprietà.

MANUALE DI USO E MANUTENZIONE DEL FUCILE SEMIAUTOMATICO

MISURE PRECAUZIONALI

**LEGGETE E CAPITE TUTTE LE SEGUENTI MISURE
PRECAUZIONALI PRIMA DI TOGLIERE QUEST'ARMA DA
FUOCO DALL'IMBALLAGGIO.**

Le autorità fiscali, il Dipartimento Governativo per gli alcolici, il tabacco e le armi da fuoco e il Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti d'America classificano questo prodotto come arma da fuoco o arma pericolosa: perciò potenzialmente letale.

AVVERTENZE:

* L'uso disattento e scorretto di quest'arma potrebbe causare ferite, morte o danni alle proprietà.

La sicurezza deve essere la prima e costante preoccupazione quando si maneggia un'arma da fuoco e delle munizioni.

* Prima di togliere quest'arma dal suo imballaggio, prima di caricarla e di sparare leggete attentamente e completamente tutto questo MANUALE di USO e MANUTENZIONE che dà consigli sul corretto funzionamento e utilizzo dell'arma. Se Lei avesse dei dubbi di qualsiasi natura, avesse poca esperienza o non conoscesse le armi da fuoco, contatti il suo armiere di fiducia o nel caso di residenza in America il "GUN CLUB" della zona, l'istruttore "NRA" autorizzato o direttamente l'Associazione Nazionale per le Armi da Fuoco, Washington D.C. 20036. La sicurezza dell'arma da fuoco è una sua responsabilità, la sua sicurezza, quella della sua famiglia e dei terzi dipendono da un uso corretto e responsabile.

AVVISO: RINUNCIA ALLA RESPONSABILITÀ

La **CAESAR GUERINI s.r.l.** non sarà responsabile per il malfunzionamento del prodotto o per le ferite personali, la morte o i danni alle proprietà derivanti dallo sparo intenzionale o accidentale dell'arma, dal suo uso criminale o negligente, dalla manipolazione impropria e disattenta, da modificazioni o alterazioni non autorizzate, dalla corrosione o da carenza di altre manutenzioni, dall'uso di munizioni difettose, improprie, caricate a mano o ricaricate nonché di altre munizioni che non siano in buono stato, originali, di buona qualità e fabbricate industrialmente.

La **CAESAR GUERINI s.r.l.** non sarà responsabile qualora il prodotto venga usato a scopi diversi e venga sottoposto a trattamenti diversi da quelli cui era destinato.

La **CAESAR GUERINI s.r.l.** non onorerà alcun reclamo avanzato da un secondo o successivo proprietario dell'arma. Nonostante quest'arma da fuoco sia stata testata dal Banco Nazionale di Prova Italiano, attentamente ispezionata e imballata prima di lasciare la fabbrica, la **CAESAR GUERINI s.r.l.**

non può più controllare il modo in cui l'arma viene maneggiata da quel momento in poi. Fate in modo di esaminare quest'arma da fuoco attentamente, quando l'acquistate, per assicurarvi che sia scarica e intatta. Il rivenditore la assisterà nel fare quest'esame e risponderà ad ogni ulteriore domanda.

DATI

I dati dell'arma sono riportati sul CERTIFICATO DI GARANZIA inserito nella documentazione che accompagna quest'arma.

CARATTERISTICHE DI SICUREZZA

NOTA: IL SISTEMA DI SICUREZZA SULLE ARMI E' UN "EXTRA" E NON SOSTITUISCE IL LORO USO CORRETTO E SICURO.

NOTA: Il seguente sistema di sicurezza se usato correttamente, può aiutare a minimizzare il pericolo di sparo accidentale. La sicura è inserita (ON) quando spingendo il pulsante della sicura la striscia rossa scompare (foto 1a). La sicura è disinserita (OFF) quando sul pulsante compare la striscia rossa (Foto 1b).



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Sia che siate dei tiratori esperti e ottimi conoscitori delle procedure delineate in questo manuale, sia che siate dei tiratori senza o con poca esperienza nel maneggiare un'arma è indispensabile che leggete attentamente e completamente tutto questo manuale di uso e manutenzione e che seguitate le istruzioni di sicurezza per essere certi di conoscere perfettamente il modo sicuro e corretto di usare quest'arma da fuoco, al fine di evitare ferite personali, morte o danni alle proprietà.

AVVERTENZE:

* Prima di sparare imparate a conoscere le caratteristiche meccaniche ed il modo di maneggiare quest'arma, leggete e familiarizzate con queste istruzioni di sicurezza.

Se non capite perfettamente una qualsiasi istruzione di questo manuale consultate un istruttore competente tramite il vostro armiere di fiducia o nel caso di residenza in America il "Gun Club" della vostra zona, il "NRA" di Washington D.C. o scrivendo a:

CAESAR GUERINI s.r.l.
Via Canossi, 18F - 25060 Marcheno Brescia Italy.

* Puntate sempre l'arma in una direzione sicura e maneggiatela sempre come se fosse carica. Questo è particolarmente importante quando si carica e si scarica l'arma e quando si passa ad un'altra persona.

Non credete mai sulla parola a nessuno quando dice che l'arma è scarica ma controllate sempre di persona, tenendo le dita lontane dal grilletto e l'arma puntata verso una direzione sicura.

* Quando siete ad un poligono di tiro, trasportate sempre l'arma scarica e l'otturatore aperto finché non vi preparate a sparare. Sparate e scaricate.

* Non bevete mai alcolici e non assumete droghe prima di sparare e quando sparate perché ciò limiterebbe seriamente la vostra capacità di giudizio oltre ad essere una criminale non curanza della vostra e dell'altrui sicurezza. Inoltre non usate mai un'arma quando state assumendo farmaci a meno che non abbiate precedentemente verificate con il vostro dottore di essere nella condizione fisica di poter maneggiare un'arma in modo sicuro.

*Tenete sempre la sicura innestata finché non siete pronti per sparare in sicurezza ad un bersaglio prescelto (Si vedano le caratteristiche di sicurezza di cui sopra).

MUNIZIONI

AVVERTENZE SULLE MUNIZIONI:

* Poiché la vostra arma è stata studiata per delle munizioni del calibro specifico (accertatevi del calibro e della camera del vostro fucile impresso sull'arma), usate solo munizioni dello stesso calibro e di buona qualità, originali, prodotte industrialmente secondo le specifiche CIP (Europa) e SAAMI (U.S.A.) e specificamente raccomandate per la vostra arma, non usate nient'altro. Non usate mai munizioni ri-caricate o caricate manualmente, non trasportate mai l'arma con un colpo nella camera, finché non siete pronti a sparare.


* I produttori studiano le armi e le munizioni rispettando dei precisi limiti di sicurezza. Poiché le cariche manuali sono spesso al di fuori di questi limiti, non devono essere utilizzate. Munizioni troppo piccole o di calibro diverso da quello dell'arma, introdotte nella camera di scoppio potrebbero avanzare nella canna, occultarsi, inducendo il tiratore / cacciatore a ricaricare e causare nel momento dello sparo, lo scoppio dell'arma stessa.

* Non usate mai cartucce più lunghe di quelle studiate per la vostra arma. (Bossoli marcati 3" sono solo 2-3/4" prima di essere sparati).

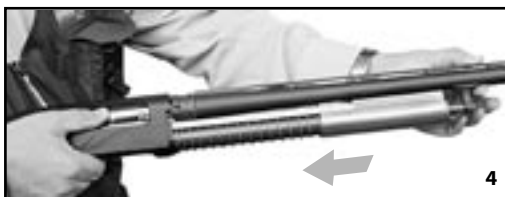
La misura della camera indica la lunghezza di una cartuccia sparata. Non dovete sparare una cartuccia più lunga di 3" nella camera indipendentemente dal fatto che la cartuccia ci stia prima dello sparo.

Danni al fucile, possibili ferite o morte del tiratore possono verificarsi se questa avvertenza non viene seguita.

ATTENZIONE:

Per sparare cartucce caricate con pallini di acciaio è necessario che l'arma sia stata omologata dal Banco Nazionale di Prova Italiano con la specifica prova contrassegnata sul manicotto  e montare strozzatori intercambiabili da:

3 stelle *** Modified – 4 stelle **** Improved Modified
– 0 stelle Cyl-Sk.



ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

I fucili CAESAR GUERINI s.r.l. sono imballati con la canna separate dal calcio – carcassa – gruppo asta (foto 2)

Per montare il vostro fucile seguite le istruzioni stampate qui di seguito:

a) Svitare il cappello dell'asta dal calcio – carcassa – gruppo asta e sfilare via l'asta (foto 3)

b) Con l'otturatore mantenuto in avanti, posizionare l'estensione della canna tra l'otturatore e l'interno della carcassa. Tirare la canna attentamente all'indietro finché non si alloggerà nella carcassa (foto 4).

Fate scorrere l'asta sopra l'anello guida canna e il tubo del serbatoio facendo attenzione di guidarla completamente all'indietro nelle due fessure della carcassa.

Poi avvitate il cappello dell'asta sullo stelo filettato del tappo del serbatoio che sporge dalla parte anteriore dell'asta (foto 5). Avvitate il cappello a mano con forza (foto 6).

FUNZIONAMENTO

I fucili semiautomatici CAESAR GUERINI s.r.l. funzionano cinematicamente.

Il meccanismo di alimentazione che consente il cinematismo di caricamento è azionato dall'energia cinetica che scaturisce dal rinculo. In seguito allo sparo, il gruppo carrello-massa cinetica, a causa delle forze di inerzia di direzione opposta a quella di rinculo, avanza lungo l'asse centrale comprimendo tramite lo spintore la molla cinetica a disco collocata sulla prolunga serbatoio dietro l'anello guida canna.

Tale molla a disco, compressa, accumula energia che restituisce espandendosi e provocando l'arretramento del gruppo carrello-otturatore.

Durante l'arretramento si attiva il meccanismo di alimentazione che riarma il cinematismo di caricamento.

Contestualmente all'arretramento vengono, inoltre, azionati cronologicamente tutti i cinematismi che completano il ciclo di funzionamento del fucile predisponendolo per un nuovo sparo.

MANEGGIARE IL FUCILE SUL CAMPO

a) Se si rende indispensabile scavalcare una palizzata, attraversare una strada ecc. il fucile può essere reso sicuro senza togliere le cartucce dal serbatoio. Inserite la sicura ON (vedi il capitolo caratteristiche di sicurezza) e puntate il fucile in una direzione sicura.

b) Tenendo l'arma nel punto di bilanciamento (parte anteriore della carcassa, dove la carcassa e l'asta s'incontrano) arretrate l'otturatore, agendo sulla manetta, per togliere la cartuccia dalla camera di scoppio (foto 7).



Va notato che per impedire alla cartuccia di cadere per terra, è necessario afferrare la cartuccia quando esce dalla feritoia di espulsione. Arretrando l'otturatore lentamente, la cartuccia espulsa viene facilmente controllata e rimossa dalla feritoia d'espulsione. Ciò impedisce alla cartuccia di cadere a terra dove potrebbe avere un impatto con qualcosa che potrebbe far detonare l'innesco.


c) Rilasciate lentamente l'otturatore fino alla sua completa chiusura. Nessuna cartuccia può essere rilasciata dal serbatoio e la carcassa è vuota.

Una volta che non c'è più bisogno di tenere il fucile scarico, il fucile può essere facilmente ricaricato rimettendo la cartuccia nella carcassa (foto 8), riaprendo l'otturatore, inserendo una cartuccia nella finestra di espulsione e rilasciando l'otturatore fino alla sua completa chiusura.



INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DEGLI STROZZATORI

AVVERTENZE:

Per sparare cartucce con pallini di acciaio è necessario che l'arma sia stata omologata dal Banco Nazionale di Prova Italiano con la specifica prova contrassegnata sul manico dal marchio  e montare solo gli strozzatori intercambiabili da: 3 stelle *** Modified - 4 stelle **** Improved Cylinder - 0 stelle Cyl - Sk.

La tabella riepilogativa degli strozzatori è di seguito riportata.

a) La serie di fucili semiautomatici viene dotata di una varietà di strozzatori come accessori standard. Degli strozzatori speciali aggiuntivi sono disponibili attraverso il vostro rivenditore locale. Ci sono 5 strozzatori standard: full, improved modified, modified, improved cylinder, skeet (cylinder).

MARCHI SUGLI STROZZATORI SELECTACHOKE

FULL (solo munizioni con pallini di piombo)	*	1 stella
I.M. (solo munizioni con pallini di piombo)	**	2 stelle
MOD	***	3 stelle
I.C.	****	4 stelle
CYL SKEET		0 stelle

b) Ogni strozzatore è marcato con dei piccoli tagli sulla estremità anteriore o con le lettere esempio CYL sul lato e ogni numero di tagli corrisponde al numero di stelle mostrato sopra.

c) Per rimuovere lo strozzatore dalle canne inserite la chiave, che troverete nella valigetta del vostro fucile, all'interno dell'estremità di volata della canna. (foto 9) Chiave usata per rimuovere uno strozzatore.



Bisognerebbe stare attenti che la chiave si inserisca nelle 6 larghe nocche sullo strozzatore, tenete l'arma ferma e svitate lo strozzatore in direzione antioraria finché non possa essere rimosso dalla canna.

Per installare uno strozzatore, inserite lo strozzatore nella canna e avviatelo in direzione oraria finché non sia ben fisso (foto 10). Accertatevi che sia ben fermo usando la chiave.



(foto 11) Strozzatore che viene installato nella canna.



CARICAMENTO

AVVERTENZE:

*Prima di caricare, accertatevi di aver letto e di conoscere perfettamente tutte le istruzioni di sicurezza riportate in questo manuale. Tenete sempre l'arma puntata verso una direzione sicura e non toccate il grilletto mentre caricate.

*Usate sempre e solo munizioni in buono stato, intatte, pulite, asciutte, di alta qualità originali, prodotte industrialmente secondo le specifiche CIP (Europa) e SAAMI (U.S.A.) da una società rispettabile e adatte al calibro dell'arma (si veda la sezione sulle "MUNIZIONI" di cui sopra).

*Controllare sempre l'anima delle canne, la camera e la carcassa per accertarvi che siano completamente pulite e libere da ostruzioni. Pulite subito l'arma quando si sporca per garantirvi un funzionamento corretto e sicuro.

* Indipendentemente dai sistemi di sicurezza, quando un'arma è carica qualora venisse fatta cadere o ricevesse un colpo, potrebbe sparare accidentalmente.

*Non mettete mai una carica nella camera finché l'arma non sarà nelle vostre armi e non sarete pronti a sparare.

*Accertatevi che la sicura tolto scorrevole sia inserita (foto 1a e 1b) sezione Caratteristiche di sicurezza quando l'arma viene armata e preparata a sparare. In caso contrario, l'arma potrebbe sparare accidentalmente provocando ferite, morte o danni alle proprietà.

ATTENZIONE: Usate solo le munizioni descritte nella sezione di questo manuale da titolo "MUNIZIONI".
Non usate mai munizioni caricate o ricaricate manualmente.

ATTENZIONE: I produttori studiano le armi e le munizioni rispettando dei precisi limiti di sicurezza. Poiché le cariche manuali sono spesso al di fuori di questi limiti, non devono essere utilizzate. Munizioni troppo piccole o di calibro diverso da quello dell'arma, introdotte nella camera di scoppio potrebbero avanzare nella canna, occultarsi, inducendo il tiratore/cacciatore a ricaricare e causare nel momento dello sparo, lo scoppio dell'arma stessa.

PER CARICARE L'ARMA:

a) Prima di caricare il fucile, inserite la sicura in posizione ON spingendo il pulsante della sicura sul lato dove si vede la striscia rossa. Per un tiratore destro ciò significa spingere la sicura da sinistra a destra. Vedere capitolo Caratteristiche di sicurezza (foto 1a e 1b).

b) Spingete la leva di aggancio (o leva cut-off) posta sul lato della carcassa (foto 12) fino a sentire uno scatto. Arretrate la manetta dell'otturatore che resterà agganciato in posizione di apertura.



c) Mettete una cartuccia nella carcassa attraverso la feritoia d'espulsione, con la parte orlata in avanti (foto 13). Per mettere la cartuccia nella camera, puntate il fucile in una direzione sicura e premete il pulsante multiuso posizionato sul lato sinistro della carcassa. Ciò farà chiudere l'otturatore, mettendo la cartuccia nella camera (foto 14).



AVVERTENZA: Adesso avete in mano un fucile carico!

AVVERTENZA: tenete il dito fuori dalla guardia finché non siete pronti per sparare (foto 15)



d) Girate il fucile stringendo la parte superiore della carcassa nel palmo della mano sinistra (foto 16). Inserite, senza premere alcun bottone, le cartucce con la mano destra spingendo l'elevatore all'inguiù con la parte orlata della cartuccia per avere accesso alla calotta molla serbatoio. Spingete la cartuccia in avanti nel tubo del serbatoio finché la leva arresto cartuccia scatterà nella posizione di trattenimento della cartuccia (foto 17). Ripetete l'operazione fino al completo caricamento del serbatoio.



Portate la sicura del fucile in posizione OFF spingendo la sicura col dito indice della mano che spara (foto 18). Vedere sezione Caratteristiche di sicurezza con l'arma caricata e la sicura su OFF, l'arma è pronta per sparare.



18

CARICARE CON L'OTTURATORE CHIUSO

- a)** Azionate la sicura su posizione ON dell'arma come descritto nella sezione Caratteristiche di sicurezza.
- b)** Girate il fucile come precedentemente descritto. Spingete l'elevatore con l'estremità orlata della cartuccia finché non avrete accesso alla calotta molla serbatoio. Spingete la cartuccia in avanti col pollice finché la leva di alimentazione scatta dietro ad essa (vedi foto 17). Ripetete l'operazione fino al completo caricamento del serbatoio.
- c)** Per mettere un colpo in camera, puntate l'arma in direzione sicura, tenete il dito fuori dalla guardia e la sicura su ON vedere sezione Caratteristiche di sicurezza. Spingete lateralmente la leva di aggancio o cut-off (vedi foto 12). Ciò porta un colpo fuori dal serbatoio sull'elevatore. Arretrate l'otturatore e poi rilasciatelo; la cartuccia passerà dall'elevatore alla camera di scoppio fino alla completa chiusura.

AVVERTENZA: Adesso avete in mano un fucile carico!

Girate l'arma al contrario e inserite un'altra cartuccia nel tubo del serbatoio per riempire l'arma (come nella fase B di questa sezione). Questa fase può essere saltata se volete solo due cartucce nell'arma.

SPARARE

AVVERTENZE:

- * Prima di sparare, accertatevi di aver letto e di conoscere perfettamente tutte le istruzioni di sicurezza riportate in questo manuale.
- * Indossate sempre delle idonee protezioni per le orecchie incoraggiate gli altri vicino a voi a farlo, soprattutto in un poligono di tiro, poiché il rumore causato dalla vostra arma, e dalle altre vicino a voi, potrebbe portare al perdurare di un ronzio o di un fischio nell'orecchio per un po' di tempo dopo lo sparo.

UN' ESPOSIZIONE RIPETUTA AI RUMORI DEGLI SPARI SENZA PROTEZIONE PER LE ORECCHIE POTREBBE CAUSARE UNA PERDITA PERMANENTE DELL'UDITO.

- * Indossate sempre occhiali protettivi per riparare i vostri occhi dai danni causati dalla polvere da sparo, dai gas, dai lubrificanti, dai residui e dalle particelle metalliche, dai residui di carbone, da scintille o altri detriti.
- * Tenete sempre l'arma puntata verso una direzione sicura.
- * Non fumate mentre maneggiate cariche o sparate qualsiasi munizione.
- * Non correte mai, non superate mai ostacoli come ruscelli o fossati, non salite su steccati o alberi con un arma carica.
- * Non seguite mai un compagno con la vostra arma carica.

* Siate sempre molto attenti nel caso in cui l'arma spari male o non spari, tenete l'arma puntata verso una direzione sicura ed aspettate un intero minuto perché, se lo sparo fosse stato bloccato o si fosse verificata un'iniezione lenta, la carica sparerebbe ancora.
Se notate che la punteggiatura del percussore sull'innesco

e leggera, decentrata o non esiste, rivolgetevi immediatamente ad un armaiolo competente. Sbarazzatevi delle cariche non sparate seguendo le istruzioni del produttore delle munizioni.

* Non mettete dentro il dito nel ponticello finché non avete puntato l'arma contro l'obiettivo desiderato e siete pronti a sparare in modo sicuro.

* Siate sempre consapevoli delle persone attorno a voi. Tenete gli spettatori o le altre persone alle vostre spalle.

* Smettete subito di sparare se la vostra arma non funziona correttamente.

* Quando scegliete un posto per sparare, siate sempre assolutamente certi del vostro bersaglio e dell'area dietro ad esso prima di toccare il grilletto. Accertatevi che ci sia una adeguata zona di ricevimento che possa fermare o trattenerne i proiettili o i pallini. Un proiettile ed i pallini possono attraversare il vostro bersaglio oltrepassarlo. Se avete dubbi non sparate.

* Non sparate a superfici piatte o dure come le rocce, o nell'acqua. Il proiettile o i pallini potrebbero rimbalzare e viaggiare in direzioni imprevedibili fino a colpire voi o oggetti che non potete vedere, causando ferite, morte o danni alle proprietà.

* Non sparate mai nelle vicinanze di un animale, perché l'animale potrebbe spaventarsi e causare un incidente.

* Non fate mai "scherzi grossolani" quando impugnate un arma.

PER SPARARE:

- a)** Per sparare disinserite la sicura (OFF) come descritto nella sezione Caratteristiche di sicurezza.
- b)** Tenendo il dito fuori dalla guardia mettetevi il fucile in spalla, nella tasca che si forma tra la parte superiore del vostro braccio e la spalla quando alzate la parte superiore del braccio e vi allungate in avanti.
- c)** Tenete il fucile fermamente nella spalla, ma non tanto fermamente da far fatica. Tenete fermamente l'impugnatura a pistola, come fareste quando stringete la mano a qualcuno, tenendo il dito del grilletto esteso lungo il fondo della carcassa finché non siete pronti per togliere la sicura (foto 19).



19

d) Mettete la vostra guancia ben ferma sul naso (parte superiore) del calcio. E' corretto avvicinare l'arma alla guancia e non abbassare la guancia verso il calcio.

e) La maggior parte della forza richiesta per sostenere il fucile dovrebbe provenire dalla mano che spara. La mano che non spara viene usata prevalentemente per bilanciare e muovere la parte anteriore dell'arma quando sparate.

f) Tenete la guancia ben ferma sul calcio durante il rinculo. Sollevare la guancia può farvi mancare il bersaglio o farvi essere soggetti a un rinculo più forte del dovuto. Dopo aver sparato mettetevi immediatamente il fucile in posizione di sicura.

SCARICAMENTO

AVVERTENZE:

* Prima di scaricare, accertatevi di aver letto e di conoscere perfettamente tutte le istruzioni di sicurezza riportate in questo manuale.

* Tenete l'arma puntata verso una direzione sicura, tenete le dita lontane dal grilletto e tenete il viso e le mani lontane dalla volata e dal foro di espulsione poiché le cartucce, nell'espulsione, potrebbero causare ferite.

* Verificate attentamente che la camera di scoppio e l'anima delle canne siano vuote e libere da ogni ostruzione.

PER SCARICARE IL FUCILE

a) Mettete la sicura in posizione OFF come descritto nella sezione Caratteristiche di sicurezza e puntate il fucile in direzione sicura.

b) Girate il fucile al contrario, abbassate con un dito l'elevatore (foto 20). Premete la leva che blocca le cartucce nel serbatoio (foto 21). La cartuccia uscirà facilmente dal tubo serbatoio. Mantenendo l'elevatore abbassato, ripetere l'operazione fino al completo scaricamento del serbatoio.



c) Per scaricare la camera, aprite semplicemente l'otturatore e togliete la cartuccia (foto 22).



RIMOZIONE DELLA CARTUCCIA DALLA CAMERA COL SERBATOIO PIENO.

a) Inserite la sicura in posizione ON come descritto nella sezione Caratteristiche di sicurezza e puntate il fucile in direzione sicura.

b) Tenete l'arma nella mano sinistra al punto di bilanciamento. Tirate l'otturatore all'indietro agendo sulla manetta di armamento ed afferrate la cartuccia espulsa quando esce dall'arma (vedi foto 22) Rilasciate poi l'otturatore.

c) Adesso il serbatoio può essere scaricato come descritto nella sezione precedente, se lo si desidera.

ISTRUZIONI PER LO SMONTAGGIO

a) Azionate la sicura in posizione ON come descritto nella sezione Caratteristiche di sicurezza e assicuratevi che sia completamente scarico.

b) Con l'otturatore chiuso, svitate il cappellotto dell'asta e sfilate l'asta come mostrato nella foto 3. Togliete quindi attentamente la canna (foto 23).



c) Usando il collarino di una cartuccia vuota, sollevate attentamente la manetta otturatore ed estraetela come nella (foto 24). Togliete il gruppo otturatore – carrello di armamento (foto 25) – spintore e molla cinetica.

L'otturatore, il carrello di armamento e la molla di recupero, spintore e molla cinetica, vengono tolte dalla carcassa sfilandoli dal tubo serbatoio.



d) Sollevando l'otturatore, questo si separerà dal carrello di armamento (foto 26).



e) Con un punzone fate uscire (con l'aiuto di un martello) i due perni del sottoguardia (foto 27). Aprire la leva di aggancio o cut-off e contemporaneamente togliere il gruppo di scatto tirandolo verso l'esterno della carcassa (foto 28). Il gruppo grilletto può essere tolto tirando verso l'esterno



IL FUCILE E' ORA SMONTATO PER QUANTO VIENE RACCOMANDATO AI FINI DELLA MANUTENZIONE E DELLA PULIZIA

MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Affinché l'arma non spari accidentalmente, accertatevi che l'arma non sia carica prima di smontarla e pulirla.

Fate in modo di portare gli occhiali di sicurezza per proteggervi dallo scatto incontrollato di parti a molla oppure da altri detriti o residui.

MANUTENZIONE E PULIZIA

La manutenzione e la pulizia rappresentano forse la sezione più importante di questo manuale per allungare la vita del vostro fucile.

Molte volte gli entusiasti godono dell'eccitazione della caccia o della competizione ma, non appena sono finite, si dimenticano del loro fucile finché non è ora di sparare di nuovo, per scoprire poi che l'arma è caduta preda degli effetti del clima o delle reazioni chimiche dei residui di polvere bruciata rimasti all'interno. Ecco qui alcuni semplici passi che vi possono aiutare a tenere il vostro fucile al top delle sue prestazioni per anni di un uso piacevolissimo.

Ecco alcuni articoli di pulizia che vi raccomandiamo di usare:

- Stracci per pulizia, sia di carta che di panno ma non in poliestere, nylon, rayon ecc. poiché non sono assorbenti.
- Pezzuole per la pulizia delle anime delle canne.
- Spazzole per pulire le anime - bronzo fosforoso, ottone e nylon sono le migliori. Acciaio inox solo per le spazzole stile "Tornado".
- Bacchette di pulizia.
- Solventi di pulizia, uso generico - ce ne sono molti validi sul mercato. Molti nuovi prodotti sono biodegradabili e non pericolosi. Controllate presso la vostra armeria se hanno questi agenti pulenti.
- NON USATE MAI BENZINA! E' estremamente pericolosa!
- Solventi per la pulizia delle anime. Ci sono molti prodotti nuovi sul mercato. Cercate un solvente che possa togliere piombo e rame dall'anima. Dovrebbe essere non abrasivo.

Per il calcio e l'asta sul fucile: olio di semi di lino bollito. Mettetevene una piccola quantità sulla mano (togliete anelli, orologi e braccialetti per non graffiare il calcio) e sfregate il calcio vigorosamente, di tanto in tanto. Dovreste sentire il calore



dell'attrito sulla mano. Una volta che avrete finito di sfregare, non ci dovrebbe essere più olio sul calcio. Se ce n'è ancora significa che ne avete usato troppo oppure non avete sfregato a sufficienza. Togliete ogni residuo con un panno soffice non garzato.

Col fucile smontato, come descritto nella sezione precedente, bisognerebbe prestare attenzione a ogni gruppo dell'arma.

CANNA

a) Inumidite una pezzuola col solvente per pulire le anime e inumidite l'interno di ciascuna anima spingendo dentro la pezzuola dall'estremità della camera della canna. Lasciate che si impregnino mentre voi vi occupate di un'altra parte come l'otturatore, la molla, la prolunga serbatoio, ecc.

b) Passate dalla pezzuola a una spazzola e spazzolate l'anima (partendo dall'estremità della camera) con dei colpi da un'estremità all'altra, senza cambiare direzione mentre la spazzola è ancora nella canna (foto 29). Spazzolate per 5-10 cicli (1 ciclo = 1 colpo dentro e uno fuori). Pulite sempre la spazzola per le anime con un solvente di uso generico dopo averla usata.

c) Ritornate alla pezzuola e fatela scorrere attraverso l'anima dal retro finché non esce pulita dalla canna. Inumidite una nuova pezzuola con un lubrificante/conservante e ricoprite LEGGERMENTE l'anima. (L'anima è cromata e non è soggetta alla normale corrosione ma, se viene lasciata priva di protezione, alcuni residui degli acidi delle cartucce potrebbero portare a corrosione nel corso del tempo).

d) Pulite attentamente l'esterno delle canne per togliere qualsiasi umidità, sporco, carbonio o altri residui della brunitura. L'esterno delle canne DEVE essere coperto da un conservante di buona qualità per proteggere la finitura. La ruggine può presentarsi e si presenterà se questo passo è trascurato e ciò NON è coperto da garanzia. La brunitura NON è un rivestimento antiruggine. La brunitura è una forma di arrugginimento controllata a fini estetici e fornisce poca o nessuna protezione contro la ruggine rossa. Le improntedigitali causano facilmente la ruggine perché gli acidi contenuti negli oli della pelle sono molto corrosivi. Togliete sempre le impronte digitali dalle parti di metallo dell'arma per impedire la ruggine. Dei panni trattati in modo speciale sono disponibili per neutralizzare gli acidi mentre voi pulite l'arma.

OTTURATORE, CARRELLO DI ARMAMENTO, MOLLA DI RECUPERO

a) L'otturatore è una parte molto importante dell'arma e bisogna pulirlo accuratamente. Solventi per usi generici e spazzole di setola dovrebbero pulire bene questa parte.

b) Il carrello di armamento, la molla di recupero e la prolunga serbatoio dovrebbero essere puliti allo stesso modo facendo attenzione a non graffiare o danneggiare le finiture.

c) Ognuna di queste parti dovrebbe essere leggermente oliata per evitare ruggine e corrosione.

GRUPPO GRILLETTO

Il gruppo grilletto dovrebbe essere lavato in solventi per usi generici e fatto asciugare ad aria o aria compressa (se si usa l'aria compressa bisogna fare attenzione a mantenere la pressione bassa e la stanza ben ventilata. Evitate spruzzi negli occhi e non respirate vapori)

CALCIO, CARCASSA E GRUPPO ASTA

a) Qualsiasi residuo/carbonio/sporco dovrebbe essere rimosso dalla carcassa con una soffice spazzola in setola e un solvente per uso generico. Bisognerebbe far attenzione a tenere il solvente lontano dal calcio e dall'asta mentre si pulisce la carcassa.

Un'attenzione particolare va prestata affinché non si faccia scorrere del solvente in eccesso all'interno della carcassa. Asciugate ad aria la carcassa o asciugatelo con aria compressa, prestando le stesse attenzioni descritte nella sezione dedicata al gruppo grilletto.

b) Se il calcio o l'asta presentano sporco o residui, questi devono essere tolti prima di applicare l'olio. (foto 30). Un panno soffice inumidito farà al caso. Accertatevi che il panno sia umido ma non bagnato al punto da lasciare acqua sul calcio. Dopo che il calcio del fucile è stato pulito, può essere sfregato con l'olio di semi di lino bollito. (foto 31) Il calcio verniciato con rivestimento di polimeri ha solo bisogno di essere pulito.



ISTRUZIONI PER LA LUBRIFICAZIONE

Ci sono delle zone specifiche da lubrificare e su alcune parti va messo del lubrificante in più. Tenete ben presente che parlare di lubrificante in più, non significa far gocciolare la parte con olio. Va dedicata dell'attenzione particolare a certe zone per accertarsi che l'olio sia presente nella quantità richiesta.

a) Canna: non ci sono aree specifiche per la lubrificazione delle canne. Lubrificate l'intero gruppo solo con un sottile strato, quanto basta per prevenire la ruggine.

b) Gruppo grilletto: lubrificazione generale per evitare la ruggine, con un po' di lubrificante in più sul perno del cane e su ogni punto cerniera nel meccanismo.

c) Carcassa: lubrificare in generale l'interno della carcassa. Un po' di lubrificante in più sulle nervature delle guide dove scorre l'otturatore.

d) Gruppo otturatore: lubrificazione globale generale. Lubrificante extra sulle nervature delle guide dell'otturatore dove scorre nella carcassa e all'interno della massa cinetica applicata nella parte anteriore del carrello di armamento.

e) Stelo guidiamolla cinetica: assicurarsi che lo stelo guidiamolla cinetica sia lubrificato.

RIMONTAGGIO DEL FUCILE

a) Rimettete la molla di recupero al suo posto sul tubo del serbatoio.

b) Posizionate il gruppo otturatore sul carrello di armamento e non dimenticatevi di mettere il rampone nella corretta posizione (foto 32)



c) Conducete il gruppo dentro le guide su entrambe i lati della carcassa e fate scattare la manetta dell'otturatore in posizione (foto 33).

d) Accertatevi che il cane sia armato, poi reinstallate la guardia e i due perni di fermo della guardia.

e) Accertandovi che l'otturatore sia chiuso, installate lo spintore e la molla cinetica e mantenendo l'otturatore spinto in avanti (vedi foto 4) installate la canna. Inserite l'astina sul tubo serbatoio (vedi foto 5) e avvitate a fondo il cappellotto (vedi foto 6).

Mettete l'arma in posizione di sicura vedere sezione Caratteristiche di sicurezza.

ISTRUZIONI PER CONSERVARE L'ARMA

AVVERTENZE:

* L'arma va conservata in un luogo asciutto. Tenete l'arma sempre scarica e lontana dalle munizioni.

Tenete l'arma e le munizioni nei rispettivi contenitori, lontano dalla vista dei bambini.

* Prima di mettere da parte la vostra arma o passarla ad un'altra persona accertatevi che sia scarica.

* Non tenete mai un'arma carica su un veicolo o appoggiata contro un oggetto. Non trasportatela mai carica.

ASSISTENZA E RIPARAZIONE

AVVERTENZE:

* Per la vostra arma utilizzate solo pezzi di ricambio originali e autorizzati dalla **CÆSAR GUERINI s.r.l.** in modo da assicurarvi il suo corretto funzionamento.

* Ogni paese ha delle leggi statali e locali che regolano il trasferimento e il trasporto delle armi da fuoco. Consultate l'Armiere Autorizzato della vostra zona, prima di spedire la vostra ARMA. Quando spedirete l'arma accertatevi che L'ARMA NON SIA CARICA.

* Include una nota dettagliata che indichi il problema, nome del modello, il numero di matricola e l'indirizzo per la restituzione, nonché una fotocopia del certificato di garanzia dell'arma da fuoco.

* Imballate l'arma senza accessori o munizioni, in un pacco accuratamente imbottito e assicuratelo contro il furto e lo smarrimento.

* Non modificate o aggiustate la vostra arma.

* Se la vostra arma dovesse aver bisogno di riparazioni od aggiustamento, portatela o fatela spedire scarica ad un centro assistenza autorizzato **CÆSAR GUERINI s.r.l.** oppure, direttamente al centro di assistenza della **Fabbrica d'Armi CÆSAR GUERINI s.r.l.** Via Canossi 18F 25060 Marcheno Brescia Italia. In questo manuale sono riportate un'illustrazione dell'arma e una lista di parti. Potete chiamare il CENTRO DI ASSISTENZA DELLA **CÆSAR GUERINI s.r.l.** al numero +39 030 8966144 per conoscere i prezzi aggiornati.

ATTENZIONE:

Ai fini della garanzia dell'arma si raccomanda di leggere il certificato di garanzia allegato all'arma.

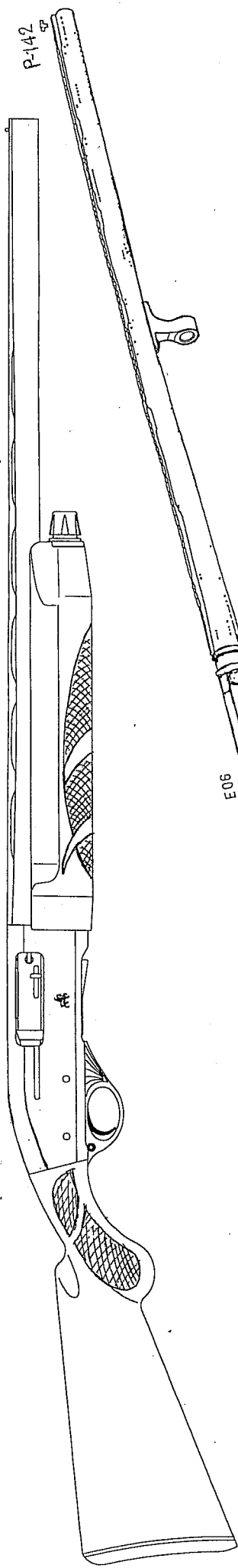
PER MAGGIORI INFORMAZIONI RIVOLGETEVI A :

CÆSAR GUERINI s.r.l.

Via Canossi, 18F - 25060 Marcheno (Brescia) Italy

Telefono: +39 030 8966144

Telefax: +39 030 8966147



SEMI AUTO
12 GA. - 3" CH.
CAESAR
GUERINI

